

MASS INTENTIONS

BAPTISM OF THE LORD

KRST KRISTA PÁNA

JANUARY 9, 2011

9:00 A.M. † Michal Duchon rb Vanco Family
11:00 A.M. †† Alojz and Maria Zelenka rb Krajkovic Family
12:30 P.M. For Special Intention of Mincak Family
6:00 P.M. For Special Intention of Rudolf Kubak rb Family

MEDZISPEV: Pán požehná svoj ľud pokojom.
PSALM: The Lord will bless his people with peace.

MONDAY PONDELOK JANUARY 10, 2011

8:00 A.M. † Severino Rillo rb Daughter

TUESDAY UTOROK JANUARY 11, 2011

8:00 A.M. † Bella Patterson rb Daughter

WEDNESDAY STREDA JANUARY 12, 2011

8:00 A.M. † John Desko rb Family

THURSDAY ŠTVRTOK JANUARY 13, 2011

ST. HILARY

8:00 A.M. † Ann Warmer rb St. John's

FRIDAY PIATOK JANUARY 14, 2011

8:00 A.M. † John Mazzaerella rb Al Ferguson

SATURDAY SOBOTA JANUARY 15, 2011

BLESSED VIRGIN MARY

8:00 A.M. † Anna Kabatnik rb Paula Desko

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

DRUHÁ NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK

JANUARY 16, 2011

9:00 A.M. †† Mary and Louis Furek rb Lilliam Wick
11:00 A.M. †† Zofia and Jan Imrich rb Son and Family
12:30 P.M. † Joseph McElroy rb JoAnn Green
6:00 P.M. † Rudolf Kollar rb Eleonor Kollar

TODAY'S READINGS

First Reading — Isaiah speaks of the servant whom the Lord upholds; he shall bring forth justice to the nations (Isaiah 42:1-4, 6-7).

Second Reading — Jesus was anointed by God with the Holy Spirit; he went out healing and doing good (Acts 10:34-38).

Gospel — A voice comes from heaven proclaiming Jesus as the beloved Son, with whom God is well pleased (Matthew 3:13-17).

THIS IS MY BELOVED SON

This Sunday's celebration of the Baptism of the Lord closes the Christmas season. In the scriptures we see one more epiphany, or manifestation, of the Spirit of God in Jesus—but this time it is as an adult, rather than as a child. Jesus' baptism also serves as the inauguration of his prophetic mission and the messianic age. Today's reading from Isaiah describes God's chosen Messiah, upon whom God's spirit rests. In the Acts of the Apostles Peter says that "God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power" (Acts 10:38). Finally, in the proclamation from Matthew's Gospel Jesus' baptism in

water goes almost unnoticed. The crucial moment comes when the Spirit of God comes upon Jesus and a voice from heaven echoes the words of Isaiah: "This is my beloved Son, with whom I am well pleased" (Matthew 3:17).

A z neba zaznel hlas: „Toto je môj milovaný Syn, v ktorom mám zaľúbenie.“ (Mt 3, 17)

Ježiš plnil Otcovu vôľu aj tým, že sa dal započítať medzi hriešnikov. Ján ju plnil tým, že vystupoval ako hlásateľ a vysluhovateľ pokánia. A toto plnenie Božej vôľe na jednej i na druhej strane ich dalo do spolupráce a zároveň ju aj usporiadalo. Jedného pri nej podriadilo druhému. V tomto prípade Vyššieho nižšiemu. A bolo to naozaj správne a spravodlivé. Kde ide o spásu človeka, tam nám nemá záležať na tom aké miesto zastávame, či sme ako ten, čo vedie, alebo ako ten, čo sa dá viesť. Tam máme len na to hľadiť, čo viac privádza človeka k Bohu. Ak pre dobro Božieho kráľovstva nevieme zatiaľ nadväzovať spoluprácu a prijímať v nej aj podradnejšie miesta, mali by sme si dobre všimnúť tento Ježišov príklad.

ST. MATTHEW THE EVANGELIST SOCIETY, BRANCH 45

will hold its meeting today, Sunday, January 30th at 12:30 P.M. after the Slovak Mass at St. John Nepomucene Church Hall. All members are welcome.

THE SIGN OF THE CROSS

At the beginning of our prayer, we make the sign of the cross. This sign, simple and powerful, operates on many levels. We trace the sign of the cross over our bodies, reminding ourselves that the cross of Christ has become our source of resurrection, life, and grace. With this sign, we also profess our faith in the Trinity: the presider does not say "in the *names*," but "in the *name* of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit"—three persons, one God. The sign of the cross is also a baptismal reminder, for every sign of the cross echoes the words spoken over us at our baptism, which marked our entry into the saving mystery of Christ. In blessing ourselves with the sign of the cross at the beginning of Mass,

we acknowledge the mystery that has gathered us together: that Christ, the crucified and risen One, is living, and that we are members of his Body. Our response, our Amen, is our yes to all this, our first profession of faith.

SECOND COLLECTION THIS SUNDAY

This Sunday, January 9th, the second collection will be for the purpose of support of communications and the Catholic University of America. God bless your generosity.

BAPTISM OF THE LORD

Today the Church celebrates the Solemnity of the Baptism of Our Lord. This brings to an end the season of Christmas. The Church recalls Our Lord's second manifestation or epiphany which occurred on the occasion of His baptism in the Jordan. Jesus descended into the River to sanctify its waters and to give them the power to beget sons of God. The event takes on the importance of a second creation in which the entire Trinity intervenes.

ČLENSKÁ SCHÔDZA SPOLKU SV. MATÚŠA

IKSJ je dnes, v nedeľu, 30. januára 2011 o 12:30 pm. Na programe bude prejednávanie činnosti na najbližšie obdobie. Všetci členovia sú vítaní.

SV. OMŠE ZAMERANÉ NA DETI

budú vždy v poslednú nedeľu v mesiaci o 11:00 A.M. Najbližšia takáto „detská“ sv. omša bude v poslednú januárovú nedeľu, t.j. 30. januára. Po sv. omši bude stretnutie s deťmi. Pozývame všetky deti aj rodičov.

SVIATOK KRSTU KRISTA PÁNA.

Veriaci si v tento sviatok pripomínajú krst Ježiša v rieke Jordán, ktorý bol významným medzníkom v jeho pozemskom živote, pretože bol začiatkom jeho verejného účinkovania. Túto udalosť zaznamenali evanjelisti Matúš, Marek, Lukáš a Ján. Pôvodne si cirkev pripomínala Krst Pána vo sviatok Zjavenia Pána - Troch kráľov, teda 6. januára. Od roku 1969 sa však slávi osobitne, a to v nedeľu po Zjavení Pána. Vešperami sviatku Krstu Pána sa končí vianočné obdobie. Po tomto sviatku sa zvyknú v kostoloch odkladať betlehemy a prestávajú sa spievať vianočné piesne. Ak je betlehem umiestnený v zadnej časti kostola alebo v osobitnej kaplnke, môže sa ponechať do 2. februára. Stromčeky ako ozdoba takisto môžu zostať do 2. februára - sviatku Obetovania Pána, tzv. Hromnice.

OUR SICK

Fr. Victor Stevko, SVD Rose Holka
Ann Bursky

DNEŠNÁ DRUHÁ ZBIERKA

bude na podporu masovokomunikačných prostriedkov a „Catholic University of America“. Ďakujeme všetkým darcom. Nech vás Pán Boh odmení za vašu štedrosť.

PINGPONGOVÝ TURNAJ

Spolok sv. Matúša ISKJ usporiada I. ročník pingpongového turnaja v sobotu, 22. januára 2011 o 1:00 popoludní v telocvični nášho kostola. Bližšie informácie poskytne pán Ján Zeman na tel. číslo (347) 578-4419.

PRÍPRAVA DETÍ NA PRVÉ SVÄTÉ PRIJÍMANIE

V nedeľu 30. januára o 1:30 P.M. v kostole začne príprava detí na prvé sväté prijímanie. Prosíme rodičov, aby na túto prípravu prihlásili svoje deti (tie, ktoré budú mať tohto roku 9 a viac rokov) v sakristii alebo na farskom úrade (stačí aj telefonicky).

MLÁDEŽNÍCKA SV. OMŠA

Pozývame vás na ďalšiu svätú omšu pre mladých s mládežníckymi piesňami a kázňou zameranou na mladých, ktorá bude v sobotu 15. januára o 6:30 P.M. (už s platnosťou za nedeľu). Radi privítame všetkých mladých vekom a duchom. Hlavným celebrantom a kazateľom bude Rev. Jan Czudek (z českej katolíckej misie v Astorii, N.Y.). Po sv. omši bude malé pohostenie a posedenie.

OUR DECEASED

Frantisek Cernak
Michal Kusnir